

# International Scientific Conference

## *Humanism: Culture or Illusion?*

15<sup>th</sup> May 2014 Faculty of Philology, Belgrade University

11,00-13,00	Conference Room	<b>Registration</b> - open until the end of the day
13,00-13,30	Hall 11	<b>WELCOME SPEECH</b>
13,30-14,00	Conference Room	Cocktail
14,00-15,00	Hall 11	<b>PLENARY LECTURE</b> Slobodan Grubačić <i>Literature and Natural Sciences</i>
15,00-15,30		Break
15,30-17,30	Conference Room	Ramón Reichert (Universität Wien) <i>The quantified self in the era of digital posthumanism</i>
		Vladislava Gordić Petković (Faculty of Philosophy, University of Novi Sad) <i>Humanism in the age of technology: aspects of love in contemporary women's writing</i>
		Kristina Vištica (Alfa University) <i>Brave New World – Reality or Imminent Future?</i>
		Biljana Mitrović (Faculty of Dramatic Arts, Belgrade University) <i>(Post)humanism in the Digital Environment: Culture and Video Games</i>
		Milan Đurić (School of Computing, University Union) <i>Cyborg - "Thought Quicker Than Words"</i>
		Ivana Mali (Faculty of Philology, Belgrade University) <i>Arabic Language and the Internet</i>
15,30-17,30	The International Center for Slavic Studies (MSC)	Kornelije Kvas (Faculty of Philology, Belgrade University) <i>Cultural studies, interculturalism and realism in literature</i>
		Novica Petrović (Faculty of Philology, Belgrade University) <i>Humanitarian Intervention Towards the End of the 20th Century: Reality or Myth?</i>
		Iva Draškić Vićanović (Faculty of Philology, Belgrade University) <i>Humanism – birthplace and framework of contemporary culture</i>
		Stana Smiljković (Teacher-Training Faculty In Vranje, University of Niš) <i>Cultural context and humanization of education on examples of literary texts for children</i>
		Bisserka Veleva (Sofia University „St. Kliment Ohridski“)

		<i>Diminution – as expression of (un)human attitude?</i>
15,30-17,30	The Hall of Heroes	H. James Birx (Canisius College, Buffalo, New York) <i>Identity &amp; Evolution: Prehumans, Humans, Transhumans, Posthumans</i>
		Vesna Polovina (Faculty of Philology, Belgrade University) <i>Linguistic relevance in paralinguistic signs</i>
		Aleksandra Vraneš (Faculty of Philology, Belgrade University) <i>Humanism and Technicism of libraries</i>
		Ljiljana Marković (Faculty of Philology, Belgrade University) <i>Culture - origins of development</i>
		Ljiljana Bajić (Faculty of Philology, Belgrade University) <i>The Culture of Laughter in Teaching Theory and Practice</i>
15,30-17,30	Classroom 2c	Sandra Josipović (Faculty of Philology, Belgrade University) <i>The Translation Analysis of the Novel The Scent of Rain in the Balkans at the Cultural and Lexical Level</i>
		Marko Čudić (Faculty of Philology, Belgrade University) <i>The current position of Theory and Technic of (Literary) Translation as a separate subject on the Department of Hungarian Studies</i>
		Sonja Veselinović (Faculty of Philosophy, University of Novi Sad) <i>Literary Translation in the Age of Internet – Information and Meaning</i>
		Miloš D. Đurić (School of Electrical Engineering, Belgrade University) <i>Aspects of translating English, French and Serbian Multi-Constituent Terms in Electrical Engineering Discourse</i>
		Dobriša Begenišić (National Library of Serbia) <i>Translation as a human act in a non-human society: German to Serbian translations since 2000</i>
17,30-17,45		Break
17,45-19,00	Conference Room	Milica Golubović Tasevska (Ministry of Education, Science and Technological Development) <i>The Humanism of François Rabelais in the Works of Albert Camus</i>
		Svetlana Šeatović Dimitrijević (Institute for Literature and Arts, Belgrade) <i>Neobyzantium images in modern Serbian poetry-an illusion or a sense of identity</i>

		Marko Denić (Faculty of Philology, Belgrade University) <i>Turning Legacy Into Tyranny: The Idea of Free Will in The Brothers Karamazov and Slaughterhouse-Five</i>
		Kristijan Vekonj <i>The Selfish Gene (Humanism in Kazuo Ishiguro's Never Let Me Go and Jodie Picoult's My Sister's Keeper)</i>
17,45-19,00	The International Center for Slavic Studies (MSC)	Biljana Đorić Francuski (Faculty of Philology, Belgrade University) <i>Humanism as the Blending of East and West in the Works by Indian English Writer Mulk Raj Anand</i>
		Sandra Vitković (Faculty of Philology and Arts, University of Kragujevac) <i>To whom does Phillis Wheatley write and what does she write about?</i>
		Saša Bradašević (Faculty of Philology, Belgrade University) Kutagu Bilig and the Heritage of Hummanism
		Tijana Matović (Faculty of Philology and Arts, University of Kragujevac) <i>Cannibalism as a Symptom of a Dehumanized Being: Exiles in Vladimir Arsenijević's Novel Predator</i>
17,45-19,00	Classroom 2c	Andrej M. Pavlović <i>(Mis)use of culture of a nation: diplomatic relations in culture between SSSR and SFRY in 1968</i>
		Jovana Stojinović <i>Religion and Encounter of Cultures. Example of Interfaith Dialogue between Serbia and Indonesia (2011-2013)</i>
		Milica Jotov (Faculty of Philology, Belgrade University), Marijana Rašković (Academy of Diplomacy and Security, Belgrade) <i>The Translation Analysis of the Novel The Scent of Rain in the Balkans at the Cultural and Lexical Level</i>
		Mia Mojin <i>Japan between collective/public and private self</i>
		Marko Božović <i>Language Policies and Language Reforms in Japan</i>

16<sup>th</sup> May 2014 Faculty of Philology, Belgrade University

9,30-11,00	Conference Room	Valentin Petroussenko (Plovdiv University „Paisii Hilendarski“) <i>Integrity of Latin American Philosophy after Leopoldo Zea – Illusions or Reality</i>
		Želimir Vukašinović (Faculty of Philology, Belgrade University) <i>Violence and Optimism: Humanism as a Parado</i>
		Ivana Ljubenović (Medical School, Požarevac) <i>Harlem Renaissance as a way of affirming humanistic values</i>
		Vasilije Milnović (University Library „Svetozar Marković“, Belgrade) <i>Spirit of Humanity in the Times of Profit (or the Discourse of False Alternatives)</i>
		Milica Vučurović (Institute of Public Health of Serbia) <i>“To the Sources” of Preservation of Humanitarianism – The Language and Humanity</i>
9,30-11,00	The International Center for Slavic Studies (MSC)	Gordana Pokrajac (Faculty of Philosophy, University of Novi Sad) <i>Humanistic inheritance and literature – Humanistic points in the circle of European literature themes</i>
		Mariana Dan (Faculty of Philology, Belgrade University) <i>Aspects of Freedom, Nihilism and the Meaning of Existence in Mircea Eliade and Ioan Culianu</i>
		Aleksandra Korda-Petrović (Faculty of Philology, Belgrade University) <i>Humanistic thought of Karel Čapek</i>
		Katarzyna Stepińska (Uniwersytet Gdański, Poland) <i>Humanism in the works of Wanda Póttawska (based on Stare rachunki)</i>
11,00-11,15	Break	
11,15-13,00	Conference Room	Aleksandar Petrović (Faculty of Philology, Belgrade University) <i>Cadmus, Europe and Stratagem of the History</i>
		Dragan Bulatović (Faculty of Philosophy, Belgrade University) <i>Posthumanist catharsis as the new opportunity for the humanist science. Between McLuhan’s extensions and bioprosthesis</i>
		Damjana Petronijević (Faculty of Philology, Belgrade University) <i>The real truth of our lives and our societies</i>
		Snežana Pešić (University Singidunum, Belgrade)

		<i>Libyan revolution three years after : Arabic humanism in the illusions of the Arab Spring</i>
11,15-13,00	The International Center for Slavic Studies (MSC)	Adam Sofronijević (University Library „Svetozar Marković“, Belgrade), Svetlana Aleksić (Serbian Broadcasting Corporation), Ljiljana Marković (Faculty of Philology, Belgrade University) <i>Humanism of ancient Greeks and the second machine age: how to live a decent life and work 2 hours a day?</i>
		Maja Đukanović, Borko Kovačević, Ivan Knjižar (Faculty of Philology, Belgrade University) <i>Elements of the Slovenian culture in the urban microtoponymy of Belgrade</i>
		Jelena Jović, Natalija Miletić (Faculty of Philology, Belgrade University) <i>Striving for a new humanism: Frantz Fanon revisited</i>
		Silvana Stanimirović (High School, Čuprija) (School for Musically Gifted, Čuprija) <i>Humanism in teaching languages – the perspective from the both sides of the teacher’s desk</i>
		Natalija Sinanović (Serbian Broadcasting Corporation) <i>Knowledge – goods or investment in future</i>
13,00-13,15		Brak
13,15-14,15	Hall 11	<b>PLENARY LECTURE</b> Anhel Basante <i>Хуманизам и књижевна критика</i>
14,15-15,00		Break
15,00-17,00	Hall 11	Nebojša Radić (University of Cambridge, UK) <i>Translingual Writing: Practice and Reflection</i>
		Đurović, Anete (Faculty of Philology, Belgrade University) <i>The Interpreter in the Booth – Ideal and Reality</i>
		Jelena Kostić-Tomović (Faculty of Philology, Belgrade University) <i>Humanism and/or reckless rulers: Brecht’s adaptation of Sophocles’ Antigone and translation problems</i>
		Danilo Capasso (Faculty of Philology, University of Banja Luka) <i>Translation is admiration, The work of translation according to Erri de Luca</i>
		Zorica Kovačević, Sofija Bilandžija, Branislav Ivanović (Faculty of Philology, Belgrade University) <i>Interlinguistic mediation and humanism. Swedish translation of</i>

		<i>The Luther Bible and its influence on the modernisation of the Swedish language</i>
		Brankica Bojović (Faculty of Philosophy, Niksic University) <i>Advertisements and Translation</i>
15,00-17,00	The International Center for Slavic Studies (MSC)	Jelena Jovanović Simić (Faculty of Philology, Belgrade University) <i>Humane messages of (serbian) proverbs</i>
		Mina Lukić (Centre for Museology and heritology, Faculty of Philosophy, Belgrade University) <i>Quest for Comprehension of the Imperfect Garden – Tzvetan Todorov’s Humanism from the Perspective of Heritage Studies</i>
		Dragana Dimitrijević (Faculty of Philosophy, Belgrade University) <i>Humanistic Education and National Awareness of Mojsije Rašković</i>
		Miroslav Čurčić <i>(Un)needed humanity in the posthuman condition of Vladušić’s novel Mi, Izbrisani</i>
		Stefan Pajović <i>The Recursiveness of Humanist Issues: “The Man with the Hoe“ by Edwin Markham</i>
15,00-17,00	Conference Room	Jasmina Moskovljević Popović, Milica Dinić Marinković (Faculty of Philology, Belgrade University) <i>Patterns of linguistic representation of historical figures, societal groups and events in the discourse of history textbooks</i>
		Natalija Panić Cerovski (Faculty of Philology, Belgrade University) <i>Elements of nonverbal communication in different cultures</i>
		Biljana M. Đurašinović <i>Homo universalis and modern culture</i>
		Dorotea Vaš (University of Pécs, Faculty of Arts) <i>The humanistic concepts of literature teaching</i>
		Nailje Malja-Imami (Faculty of Philology, Belgrade University) <i>Inter-Ethnic Diglossia in the Albanian Language</i>
		Anja Prentić <i>Humanistic Approach to English Language Teaching in High School</i>
15,00-17,00	Classroom 16a	Vladimir Jerković (City Library „Karlo Bijelicki“ Sombor) <i>Socialization and Cultural Post-humanism in the Times of Technocracy</i>

		<p>Aleksandra Milovanović (Faculty of Dramatic Arts, Belgrade University) <i>New Media and (Un)official Archives: Users in Interaction with the National Cultural Heritage</i></p>
		<p>Milan Popadić (Institute of Art History - Centre for Museology and heritology, Faculty of Philosophy, Belgrade University) <i>Heritage of Tragic Humanism: On the Digital Sea Scrolls</i></p>
		<p>Vuka Jeremić (University Library „Svetozar Marković“, Belgrade) <i>Again under the wing of humanism – utopia or survival of libraries?</i></p>
		<p>Goran Milenković (Public Library Bor) <i>The Desirable Postponed and Undesirably Possible: Library and The Politics of Impartiality</i></p>
17,00-17,15		Break
17,15-19,00	Hall 11	<p>Jelena Filipović (Faculty of Philology, Belgrade University) <i>Scientific method in humanities: transdisciplinary and humanism</i></p>
		<p>Panajiotis Asimopoulos (Hellenic Military Academy) <i>Fundamental parameters of humanistic education at the correctional institutions</i></p>
		<p>Kristina Dragović (Faculty of Philosophy, University of Novi Sad) <i>Humane and Inhumane Aspects of Distance-Learning</i></p>
		<p>Solzica Popovska (Ss Clement and Methodius University, Faculty of Philology 'Blaze Koneski'-Skopje) <i>Post/trans-humanism in education – from the FLT/ESP perspective</i></p>
		<p>Bojan Marić (Faculty of Political Sciences, Belgrade University) <i>Scientific research centres of faculties as beacons of a more humane education: a case study on the role of scientific research centres of the Faculty of Political Sciences in the proactive approach to improvement of higher education</i></p>
17,15-19,00	The International Center for Slavic Studies (MSC)	<p>Jelena Brajović (Faculty of Philology, Belgrade University) <i>Reading for the Sake of Reading</i></p>
		<p>Sanja Golijanin Elez (Faculty of Education in Sombor, University of Novi Sad) <i>Prism of humanistic activism in the poetry of Miodrag Pavlović</i></p>
		<p>Maja Radonić (Faculty of Culture and Media) <i>Heroism in the humanistic perspective: reactualisation</i></p>

		<i>mythopoetic heritage in the area of Miodrag Pavlovic</i>
		Dragana Jevtić <i>Elements of Humanism in the Cognitive Linguistic Study of the Grammatical Category of Tense</i>
		Aleksandar Prnjat (Alfa University) <i>The Posthuman, Ethics and Identity</i>
		Danko Kamčevski <i>Approaches to Literature and the Abolition of Man</i>
17,15-19,00	Conference Room	Sanja Antonić, Oja Krinulović, Sribislava Šahović-Mišić (University Library „Svetozar Marković”, Belgrade) <i>Library: Link between Humanistic Heritage and a Digital Human</i>
		Miljana Todorović (Faculty of Mathematics, Belgrade University) <i>New communication technologies and the preservation of humanity in contemporary academic library</i>
		Nevena Toljaga (High School Barajevo) <i>Humanistic School Library</i>
		Tatjana Perović, Sanja Cvrkota (Belgrade City Library) <i>Preserving the Human Touch in Library Services for Teenagers</i>
		Dragana Rakić (City Library - Vršac) <i>Multiculturalism and cultural production in the municipality of Vrsac</i>
17,15-19,00	Classroom 16a	Tamara Vučenović (Radio Belgrade) <i>Libraries today: digital technologies and the preservation of humanism</i>
		Ljiljana Bašić (National Library of Serbia) <i>Library in the contemporary age</i>
		Kristina Knežević (Design School, Belgrade) <i>Humanities and art school libraries in 21 Ages</i>
		Valentina Tasić (Faculty of Philology, Belgrade University) <i>Libraries in 21<sup>st</sup> century</i>
		Tanja Antić <i>Humanist message through the dialogue of different identities in the film by Srdjan Dragojevic „The Parade”</i>